

>>>>

GUIDE D'ACHAT

DES VÊTEMENTS DE TRAVAIL

À FLOTTABILITÉ INTÉGRÉE

POUR LES MARINS PÊCHEURS PROFESSIONNELS

AUTOMATIC INFLATOR
Activates if user is in water
or if red handle is pulled
SPACE

Guide d'achat des Vêtements de travail à Flottabilité Intégrée

Ce guide vise à informer les marins-pêcheurs professionnels sur différents types de vêtements de travail à flottabilité intégrée (V.F.I.) disponibles sur le marché⁽¹⁾. Le contenu de ce guide est le résultat de l'analyse de documentations techniques et d'une campagne d'expérimentation de l'adaptabilité des V.F.I. aux postes de travail exposés au risque de chute à la mer, à bord des navires de pêche de toutes tailles exerçant les différents métiers. Ces essais ont été menés durant trois mois (du 01/01/02 au 31/03/02) par des marins-pêcheurs professionnels des trois façades littorales de France Métropolitaine, ayant choisi eux-mêmes⁽¹⁾ leur V.F.I., sous l'égide du Comité National des Pêches Maritimes et des Elevages Marins (CNPMM) et de l'Établissement National des Invalides de la Marine (ENIM).

Les demandes d'amélioration et d'adaptation des matériels suggérées par les professionnels au cours de l'enquête, ont été transmises aux fabricants. La conception des produits restant sous leur entière responsabilité, elle ne saurait entraîner celle de l'IMP ou de l'Administration.

Les essais concernaient exclusivement l'ergonomie du produit aux postes de travail. Il est donc fortement conseillé de procéder à des essais dans l'eau avec sa tenue de travail habituelle, en relation avec les fabricants, avant tout achat. Les Comités Locaux des Pêches Maritimes et des Elevages Marins peuvent faciliter l'organisation d'essais collectifs.

Prenez du temps pour instruire votre choix. L'objectif est que le V.F.I. soit porté systématiquement à tous les postes exposés au risque de chute à la mer. Ça n'arrive pas qu'aux autres !

(1) Cette expérimentation ne se veut pas exhaustive quant aux V.F.I. disponibles sur le marché. Les V.F.I. testés sont ceux choisis par les marins-pêcheurs dans le cadre de la normalisation européenne (EN393 minimum exigée).

MODE D'EMPLOI DU GUIDE

LES FICHES PRODUITS

Au nombre de 4, elles permettent de connaître précisément les caractéristiques de 4 types de V.F.I. en terme de flottabilité, système de déclenchement, adaptabilité selon le métier pratiqué (en référence à la campagne d'expérimentation).



BIEN CHOISIR SON V.F.I.



Les 4 fiches produits sont situées en cahier intérieur du guide sous forme de livret (voir schéma ci-dessus).



LA FICHE LÉGENDE

Commune aux 4 fiches produit, elle explique les termes et logos employés dans les fiches produits.



BIEN SE REPORTER
AUX LÉGENDES



A chaque produit, reportez-vous à la fiche légende située en vis-à-vis (voir schéma ci-dessus).



LES V.F.I. PRÉSENTÉS DANS CE GUIDE

1

BOLÉRO

Principe

Mousse PVC entourée d'un tissu en polyamide assurant une flottabilité minimale mais permanente (sans entretien, existe aussi en veste).

Prix approximatif
de 75 à 140 €



Objectif

- Flotter*

2

CEINTURE-BOUÉE

Principe

Vessie nécessitant un gonflage, pliée dans une gaine de protection reliée à une cartouche de CO₂, portée à la taille (entretien et maintenance nécessaires).

Prix approximatif
180 €



Objectif

- Flotter*

3

GILET GONFLANT

Principe

Vessie nécessitant un gonflage, pliée dans une gaine de protection reliée à une cartouche de CO₂, portée sur les épaules (entretien et maintenance nécessaires).

Prix approximatif
de 90 à 200 €



Objectifs

- Flotter*
- Maintenir hors de l'eau les voies respiratoires d'une victime inconsciente.

4

GILET GONFLANT INTÉGRÉ

Principe

Vessie nécessitant un gonflage, pliée dans une gaine de protection reliée à une cartouche de CO₂, intégrée aux bretelles d'une cotte.

Prix approximatif
185 € (cotte + gilet gonflant)



Objectifs

- Intégrer le VFI au vêtement de travail habituel
- Flotter*
- Maintenir hors de l'eau les voies respiratoires d'une victime inconsciente.

LE BOLÉRO



mousse PVC entourée d'un tissu en polyamide

gouttière d'évacuation

sangle ventrale et sous-cutale

CONSEILS

- ⊗ Bien choisir une taille adaptée à sa morphologie et interroger le fabricant sur le produit adapté à son poids.
- ⊗ Comparer la rigidité des mousses, particulièrement au niveau du cou.
- ⊗ Comparer les modes de fixation (facilité, solidité) des sangles ventrale et sous-cutale, l'existence de coupes permettant de s'asseoir sans gêne.
(Attention : certaines mousses plus rigides peuvent assurer une meilleure flottabilité. Interroger le fabricant).
- ⊗ Préférer les couleurs facilitant le repérage dans feu (certains fabricants proposent des modèles "haute visibilité"). Des dispositifs réfléchissant la lumière sont intégrés à certains modèles. Vérifier la tenue de ces dispositifs dans un environnement agressif (humidité, frottements).
- ⊗ Essayez-le dans feu en tenue de travail habituelle.

FLOTTABILITÉ :



EN 393

ADAPTABILITÉ :

CHALUTIERS	++(+)
FILEYEURS	■
CASEYEURS	+
LIGNEURS/ PALANGRIERS	++

REMARQUES

Choisir les modèles qui minimisent le risque d'accrochage de la fermeture éclair aux filets.

LA CEINTURE-BOUÉE

GONFLÉE



embout de gonflage buccal

bandes réfléchissantes

sifflet

DÉGONFLÉE



sangle ventrale

tirette

CONSEILS

- ⊗ Interroger le fabricant sur la périodicité des visites de contrôle (ou des changements systématiques) de la cartouche de gaz, du déclencheur manuel et de la vessie.
- ⊗ Interroger le fabricant sur le délai d'obtention de la flottabilité maximale lors du gonflement.
- ⊗ Essayez-le dans l'eau en tenue de travail habituelle.

FLOTTABILITÉ :



EN 393

DÉCLENCHEMENT :



ADAPTABILITÉ :

CHALUTIERS	++
FILEYEURS	++
CASEYEURS	P.O
LIGNEURS/ PALANGRIERS	++

REMARQUES

- Choisir les modèles qui minimisent le risque d'accrochage aux filets et le gonflement intempestif par accrochage de la tirette de gonflement manuel.
- Porter la VJ1 obligatoirement par-dessus les vêtements (sauf vêtement spécialement adapté).

LE GILET GONFLANT

GONFLÉ

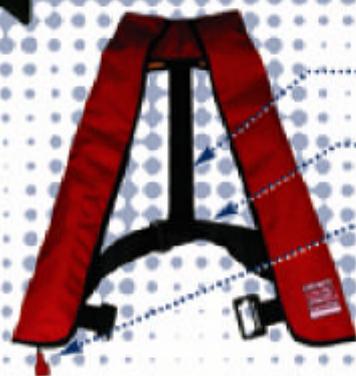


embout de gonflage buccal

bandes réfléchissantes

déclencheur automatique

DÉGONFLÉ



sangle dorsale

sangle ventrale

tirette

CONSEILS

- Interroger le fabricant sur la périodicité des visites de contrôle (ou des changements systématiques) de la cartouche de gaz, du déclencheur manuel et de la vessie.
- Interroger le fabricant sur le délai d'obtention de la flottabilité maximale lors du gonflement.
- Essayez-le dans l'eau en tenue de travail habituelle.

FLOTTABILITÉ :



EN 396



EN 399

REMARQUES

- Choisir les modèles qui minimisent le risque d'accrochage aux filets et le gonflement intempestif par accrochage de la tirette de gonflement manuel.
- Porter le V.F. obligatoirement par-dessus les vêtements (sauf vêtement spécialement adapté).

DÉCLENCHEMENT :



ET



ADAPTABILITÉ :

MODÈLE NON CHOISI PAR LES MARINS CANDIDATS MAIS CERTAINS AYANT CHOISI LE GILET INTÉGRÉ, SE PRONONCENT CLAI-REMENT POUR UNE VERSION NON INTÉGRÉE À LA COTTE.

LE GILET GONFLANT INTÉGRÉ



embout de gonflage buccal

bandes réfléchissantes

sifflet

ceinture de fixation
des bretelles poumons

CONSEILS

- ⊗ Interroger le fabricant sur la périodicité des visites de contrôle (ou des changements systématiques) de la cartouche de gaz, du déclencheur manuel et de la vessie.
- ⊗ Interroger le fabricant sur le délai d'obtention de la flottabilité maximale lors du gonflement.
- ⊗ Essayez-le dans l'eau en tenue de travail habituelle.
- ⊗ **Attention :**
le gilet ne peut être porté sans la cotta.

FLOTTABILITÉ :



EN 396

DÉCLENCHEMENT :



ET



ADAPTABILITÉ :

CHALUTIERS	+
FILEYEURS	+(+)
CASEYEURS	P.O
LIGNEURS/ PALANGRIERS	P.O

REMARQUES

- Choisir les modèles qui minimisent le risque d'accrochage aux filets et le gonflement intempestif par accrochage de la sangle de gonflement manuel.
- Porter le VFI obligatoirement par-dessus les vêtements (sauf vêtement spécialement adapté).

FLOTTABILITÉ

Les normes européennes (EN 393 par exemple) classent les "gilets de sauvetage et équipement individuel d'aide à la flottabilité" selon leur performance de flottaison exprimée en Newton (N) et leur aptitude au retournement d'une personne inconsciente :



EN 393 : les équipements d'aide à la flottaison 50N sont destinés aux personnes qui savent nager, sont proches du rivage, et ont à proximité une aide ou des secours. Ils n'assurent pas le retournement d'une personne inconsciente et exigent une participation active de l'utilisateur.



EN 395 : les gilets de sauvetage 100N sont conçus pour une utilisation sur plan d'eau relativement abrité ou une bande côtière de moins de 6 miles, pour des personnes qui peuvent avoir à attendre les secours. Ils assurent le retournement d'une personne dans la mesure où celle-ci ne porte pas de vêtement encombrant, qu'elle n'a pas à subir le déferlement de vagues et que le gilet est muni d'un dispositif de déclenchement automatique.



EN 396 : les gilets de sauvetage 150N sont destinés à une utilisation de navigation au-delà de la bande côtière des 6 miles ou pour des conditions de travail par fort courant. Munis d'un dispositif de déclenchement automatique, ils assurent pratiquement dans tous les cas le retournement d'une personne inconsciente quels que soient les vêtements portés.



EN 399 : les gilets de sauvetage 275N sont destinés à une utilisation dans des conditions extrêmes introduisant une notion de survie du porteur d'un tel équipement. Ces gilets sont exclusivement gonflables du fait de leur encombrement volumique et nécessitent une formation complémentaire.

DÉCLENCHEMENT

MANUEL



En actionnant la tirette (1), le percuteur (2) perce la cartouche de CO₂ et libère le gaz dans la chambre gonflable.

AUTOMATIQUE



Modèle standard : en cas de chute à la mer, une pastille de sel, contenue dans le percuteur (1), se dissout au contact de l'eau. Un ressort est relâché. Il percute la cartouche de CO₂, libérant le gaz dans la chambre.



Modèle hydrostatique : le déclencheur muni d'une valve hydrostatique (sensible à la pression de l'eau), garantit une protection de la pastille de sel contre l'humidité ambiante et les paquets de mer évitant ainsi les déclenchements intempestifs du percuteur. Le système doit être immergé jusqu'à une certaine profondeur (voir notice fabricant) pour se déclencher.

S'informer sur la périodicité des contrôles et remplacements du percuteur et de la cartouche de gaz.

MAINTENANCE

Selon la façon dont le déclenchement a été effectué, certains éléments du dispositif devront être rachetés :

déclenchement	éléments à racheter
manuel	cartouche de CO ₂
automatique	cartouche de CO ₂ + percuteur

ADAPTABILITÉ

aux postes de travail sur le navire*

+++

Excellente

++(+)

50% d'opinion "bonne" et 50% d'opinion "excellente"

++

Bonne

+

Passable

■

Mauvaise

+(+)

50% d'opinion "bonne" et 50% d'opinion "passable"

P.O

Pas d'opinion

*Résultats obtenus auprès de 20 équipages de 1 à 9 hommes



MINISTÈRE
DE L'AGRICULTURE
DE L'ALIMENTATION
DE LA PÊCHE
ET DES AFFAIRES RURALES

MINISTÈRE
DE L'ÉQUIPEMENT
DES TRANSPORTS
DU LOGEMENT
DU TOURISME ET DE LA MER



Comité National
des Pêches Maritimes
et des Elevages Marins



Bâtiment ENIM
33 Bd Cosmao-Dumanoir
56100 Lorient
tél : 02 97 64 78 40
fax : 02 97 64 78 41
e-mail : imp@wanadoo.fr
www.imp-orient.com